



RUNDSCHREIBEN NR. 13

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 315994
Bozen, 6.6.2012

Bearbeitet von:
Za.P. / Fu.A. / mm
Tel. 0471 63 51 00
vet@provinz.bz.it

Eignungskontrolle an Milch, die zur Verarbeitung und zur Direktvermarktung bestimmt ist, und empfohlene Mindestzahl der Untersuchungen in Eigenkontrolle in kleinen Käsereien. Änderung der Angaben von Rundschreiben Nr. 15/2005

Mit Rundschreiben Nr. 15/2005 wurden Leitlinien festgelegt, um die Bewertung der Eignung der Eigenkontrollpläne von anerkannten und registrierten Kleinkäsereien durch den betrieblichen tierärztlichen Dienst auf Landesebene zu vereinheitlichen (Art der Analyse, Produktart, Mindesthäufigkeit). Infolge des Audits durch das Gesundheitsministerium, das Ende des Jahres 2011 stattfand, ist es nötig die seinerzeit gegebenen Angaben zur Häufigkeit der Kontrollen über die Eignung der in der Käserei verarbeiteten Rohmilch (Gesamtkeimzahl, Zellgehalt, usw.) abzuändern, weil das damals angeführte vereinfachte Verfahren als nicht ganz mit der Staat-Regionen-Vereinbarung vom 20.3.2008 (GURI Nr. 133 vom 9.6.2008) über die Kontrolle der zur Verarbeitung bestimmten Milch (seinerzeit nur den Koordinatoren übermittelt) übereinstimmend und folglich als nicht mit der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 konform betrachtet wurde.

Aus diesem Grund muss das in Käsereien angewandte Kontrollprogramm für Rohmilch zumindest mit den Vorgaben der nachfolgend angeführten Tabelle übereinstimmen, welche die Aspekte der genannten Verordnung (EG) und der Vereinbarung beinhaltet.

Die restlichen, seinerzeit mit den Anlagen zum Rundschreiben Nr. 15/2005 übermittelten Angaben können hingegen einstweilen noch als Leitlinie betrachtet werden, um die Eignung der in den kleinen Produktionsstätten (in der Regel jene, die bis zu 500.000 Liter je Jahr verarbeiten) in Eigenkontrolle umgesetzten Probenahmepläne abzuwägen.





Tabelle – Kontrolle an Rohmilch

Art der Milch	Maximale Temperatur der Milch bei Annahme	Kriterium	Grenzwert	Berechnungsmethode	Häufigkeit der Kontrolle
rohe Kuhmilch	10 °C	Gesamtkeimzahl bei 30 °C (pro ml)	≤ 100.000	gleitender geometrischer Zweimonats-Durchschnitt *	mindestens zwei Probenahmen je Monat
		Zellzahl (pro ml)	≤ 400.000	gleitender geometrischer Dreimonats-Durchschnitt *	mindestens eine Probenahme je Monat
Rohmilch anderer Tierarten		Gesamtkeimzahl bei 30 °C (pro ml)	$\leq 1.500.000$	gleitender geometrischer Zweimonats-Durchschnitt *	mindestens zwei Probenahmen je Monat
Rohmilch anderer Tierarten zur Herstellung von Produkten mittels Prozedur, die keine thermische Behandlung bedingt		Gesamtkeimzahl bei 30 °C (pro ml)	≤ 500.000	gleitender geometrischer Zweimonats-Durchschnitt *	mindestens zwei Probenahmen pro Monat
Rohmilch jeglicher Tierart		Rückstände von Antibiotika (Hemmstoffe)	< Rückstandshöchstmenge - Verordnung (EU) n. 37/2010	Einzelprobe	bemessen an Risikoanalyse und Produktionsumfang

* gleitender Durchschnitt: an einer festgelegten Zahl von Faktoren errechneter Durchschnitt, dessen Wert sich ändert, weil in jedem Zeitabschnitt die jüngste Erhebung die älteste Erhebung ersetzt.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -

**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An den Sennereiverband Südtirol – Labor
Bozen

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets
Bozen
Bozen

Zur Kenntnis:

An das Carabinierikommando NAS
Trient

An den Südtiroler Bauernbund
Bozen

An den Bauernverband der Provinz Bozen
Bozen

An das Amt 31.1 für Viehzucht der autonomen Provinz Bozen
Im Hause

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen
Bozen



CIRCOLARE N. 13

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 315994
Bolzano, 6.6.2012

Redatto da:
Za.P. / Fu.A. / mm
Tel. 0471 63 51 00
vet@provincia.bz.it

Verifica dell'idoneità del latte destinato alla lavorazione ed alla vendita diretta, nonché numero minimo consigliato delle analisi in autocontrollo nei piccoli caseifici aziendali. Modifica delle indicazioni fornite con la circolare n. 15/2005

Con la circolare n. 15/2005 erano state stabilite delle linee guida che avevano lo scopo di standardizzare a livello provinciale la valutazione, da parte del servizio veterinario aziendale, della idoneità dei piani di autocontrollo analitico (tipo di analisi, tipo di prodotto, frequenza minima) adottati dai piccoli caseifici aziendali, siano essi riconosciuti o solo registrati. A seguito dell'Audit Ministeriale, avvenuto alla fine del 2011, è stato ora necessario modificare le indicazioni a suo tempo fornite per quanto riguarda la frequenza dei controlli di idoneità del latte crudo utilizzato dal caseificio (carica batterica, contenuto cellulare, ecc.), in quanto la procedura semplificata allora indicata è stata considerata non completamente conforme all'Intesa Stato-Regioni del 20.3.2008 (GURI n. 133 del 9.6.2008) sul controllo del latte destinato alla trasformazione (a suo tempo inviato solo ai coordinatori) e di conseguenza al Regolamento (CE) n. 853/2004.

Per quanto sopra indicato, il programma di controllo del latte crudo, adottato dai vari caseifici, deve essere almeno conforme alle indicazioni fornite con la seguente tabella che riprende i concetti del citato Regolamento (CE) e dell'Intesa.

Le restanti indicazioni fornite a suo tempo con gli allegati alla circolare n. 15/2005 possono invece essere considerate, per il momento, ancora una linea guida per valutare l'idoneità dei piani di campionamento definiti in autocontrollo nelle piccole realtà produttive (indicativamente che lavorano sino a 500.000 litri anno).





Tabella – controllo latte crudo

Tipologia prodotto	Temperatura massima del latte in accettazione	Criterio	Limite	Modalità di calcolo	Frequenza del controllo
Latte crudo di vacca	10 °C	Tenore in germi a 30 °C (per ml)	≤ 100.000	Media geometrica mobile calcolata su un periodo di due mesi *	Almeno due prelievi al mese
		Tenore di cellule somatiche (per ml)	≤ 400.000	Media geometrica mobile calcolata su un periodo di tre mesi *	Almeno un prelievo al mese
Latte crudo proveniente da altre specie		Tenore in germi a 30 °C (per ml)	$\leq 1.500.000$	Media geometrica mobile calcolata su un periodo di due mesi *	Almeno due prelievi al mese
Latte crudo proveniente da altre specie destinato alla fabbricazione di prodotti ottenuti mediante un processo che non comporta alcun trattamento termico		Tenore in germi a 30 °C (per ml)	≤ 500.000	Media geometrica mobile calcolata su un periodo di due mesi *	Almeno due prelievi al mese
Latte crudo di qualsiasi specie		Residui di antibiotici (sostanze inibenti)	< LMR (limite massimo di residui) - Regolamento (UE) n. 37/2010	Singolo campione	Commisurata all'analisi del rischio e dimensione produttiva

* Media mobile: media calcolata su un numero fisso di osservazioni, il cui valore cambia perché in ogni periodo entra nel calcolo la rilevazione più recente ed esce quella più vecchia.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Alla Federazione delle Latterie altoatesine – Laboratorio
Bolzano

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano
Bolzano

Per conoscenza:

Al Comando Carabinieri NAS
Trento

All'Unione provinciale Agricoltori e Coltivatori diretti
Bolzano

Alla Federazione Provinciale Coldiretti Bolzano
Bolzano

All'Ufficio 31.1 Zootecnia della Provincia autonoma di Bolzano
Sede

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano
Bolzano